

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 52 (1990)
Heft: 11

Vorwort: Une fête réussie
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Une fête réussie

«Que la manifestation organisée par l'association lucernoise des propriétaires de tracteur, une des sections de «l'Association Suisse» ait tout de même rencontré du succès malgré le mauvais temps, attribue à tous les participants un brevet éclatant, attestant leurs bonnes dispositions à la discipline et à la joie de participer.»

La répartition en «8 épreuves obligatoires», était complétée par trois disciplines théoriques afin de tester les connaissances sur le moteur, la circulation routière et l'entretien des véhicules. A ces dernières suivaient 5 épreuves pratiques avec tracteur et remorque (à 1 ou 2 essieux). Elles conféraient au but de la compétition un caractère enjoué, dans le sens où les anciennes écoles de conduite désiraient inculquer la confiance dans les véhicules agricoles d'alors. Dans l'article précité datant de 1937, il est d'ailleurs indiqué que sur 28 tracteurs inscrits, deux seulement n'avaient pas répondu à l'appel. Nous constatons ici combien le tracteur était important.

Mais, comme par le passé, sans véhicule tracteur, pas de gymkhana. A la différence près que jadis, lorsque le cheval et son attelage se dérobaient, le tracteur prenait la relève; d'ailleurs, de nos jours, sa fonction dans la vie quotidienne agricole est indiscutable.

Au cours de l'évolution, les véhicules agricoles motorisés sont devenus des sortes de places de travail, équipées d'hydraulique frontale et arrière. Le parcours du gymkhana s'est ainsi enrichi de nouvelles variantes. Aussi bien pour le personnel qui a préparé le parcours que pour les chauffeurs, les exigences se sont accrues. Dans la prochaine édition de *Technique Agricole*, un reportage illustré présentera ce 4^{ème} championnat suisse de Flawil, SG dont les grandes lignes sont résumées à la page 7.

En fait, nous pouvons nous associer au reporter d'alors, en 1937, quant aux remarques concernant les participants: elles sont également valables pour ce gymkhana de Flawil. Cette manifestation est une réussite au sens où l'ont souhaité le président central de l'ASETA, Hans Uhlmann et le président du comité organisateur, Theo Pfister, président de la section Saint-Gall. Ce championnat, à fin août, a favorisé non seulement l'esprit de compétition mais a contribué à forger l'amitié qui règne entre les sections et les régions linguistiques. De plus l'exposition des «vétérans» a permis à un large public d'assister à ces joutes agricoles. Ueli Zweifel

Page de couverture:

«C'est en forgeant qu'on devient forgeron» pourrait être la devise du nouveau centre de cours.

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

Sommaire

Editorial	3
TA-Spécial	
- La structure du sol: point centrale de la fertilité	4
Actualités	
- 4 ^{ème} gymkhana de tracteurs – championnat suisse	7
Technique à la ferme	
- Qualité du fourrage en silos-tranchées	9
Nouvelles des sections	
- NE: Gymkhana de tracteurs	14
SVLT/ASETA	
- Pro memoria: Assemblée des Délégués	15
- Nouveau centre ASETA	17
Revue des produits	24
Rapports FAT	
- Lit des semences motteux ou fin?	25
Impressum	11
Liste des annonceurs	6